

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 569/88

of 16 February 1988

laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Articles 12 (4) and 26 (3) thereof, and the corresponding provisions of the other Regulations establishing a common organization of the market in respect of agricultural products,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1687/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 165/88⁽⁴⁾, lays down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention; whereas the provisions of Regulation (EEC) No 1687/76 have, however, been the subject of numerous and, in some cases, substantial amendments; whereas, on the occasion of further amendments to the Regulation and for reasons of clarity and administrative efficiency, the rules concerned should be redrafted;

Whereas the Annex to Regulation (EEC) No 1687/76 has been amended several times and certain Regulations listed in the Annex have already lapsed; whereas for reasons of clarity it is useful to bring the Annex up to date;

Whereas Community rules relating to various sectors covered by the common organization of agricultural markets provide for the application of an intervention system;

Whereas certain products removed from intervention may be subject to a specific use and/or destination; whereas a system of supervision should be set up to ensure that such products are not diverted from their use and/or destination;

Whereas, in those cases where two or more Member States are involved in the supervision, Commission Regulation (EEC) No 2823/87 of 18 September 1987 on the documents to be used for the purpose of implementing Community measures entailing verification of the use and/or destination of goods⁽⁵⁾ should apply;

Whereas it seems desirable, in order to simplify administrative procedures, to provide for greater flexibility than is afforded by the control copy in the case of exports in accordance with the system laid down in Title IV, Chapter 1, of Commission Regulation (EEC) No 1062/87⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2823/87, which provides that, when a carriage operation begins within the Community and is to end outside it, no formalities need be carried out at the customs office of the frontier station;

Whereas, in order to simplify administration, a uniform procedure applicable to the products coming under the different market organizations should be introduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 18, 22. 1. 1988, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 23. 9. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 22. 4. 1987, p. 8.

TITLE I

General provisions

Article 1

1. Without prejudice to the specific derogations provided for in the Community rules relating to certain agricultural products, this Regulation lays down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products removed from intervention stock pursuant to:

- Articles 12 and 26 of Regulation No 136/66/EEC (oils and fats),
- Article 5 of Regulation (EEC) No 1418/76 (rice) ⁽¹⁾,
- Articles 6 to 9 of Regulation (EEC) No 804/68 (milk and milk products) ⁽²⁾,
- Article 7 of Regulation (EEC) No 805/68 (beef and veal) ⁽³⁾,
- Article 7 of Regulation (EEC) No 727/70 (raw tobacco) ⁽⁴⁾,
- Articles 7, 8 and 28 of Regulation (EEC) No 2727/75 (cereals) ⁽⁵⁾,
- Article 6 of Regulation (EEC) No 2759/75 (pigmeat) ⁽⁶⁾

where such products are subject to a specific use and/or destination. For the purposes of this Regulation 'dispatch' shall mean the consignment of goods from one Member State to another and 'exportation' the consignment of goods from a Member State outside the customs territory of the Community.

2. The provisions of this Regulation shall also apply to:

- products which are sold pursuant to Article 21 of Regulation (EEC) No 1035/72 (fruit and vegetables) ⁽⁷⁾,
- products which are sold pursuant to Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 426/86 (products processed from fruit and vegetables) ⁽⁸⁾.

3. For the purposes of this Regulation, the Belgo-Luxembourg Economic Union (BLEU) shall be considered as a single Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

Article 2

1. From the time of their removal from intervention stock until the use/or destination specified has been verified, the products referred to in Article 1 shall be subject to customs or equivalent administrative control.

2. Member States shall take all measures necessary to ensure that the control referred to in paragraph 1 is effected. These measures shall in particular prescribe that firms which perform processing or carry out incorporation operations shall submit to any measures of inspection or supervision considered to be necessary and keep such records as to enable the authorities to carry out any checks that they consider necessary.

3. The products shall be accompanied by the control copy T 5 referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2823/87,

- where a part of the control referred to in paragraph 1 is to be carried out in a Member State other than that in which the products are removed from intervention stock, and the security is held in the Member State where the intervention products are stocked,

or

- where a part of the control referred to in paragraph 1 is to be carried out in a Member State other than that in which the security was lodged,

or

- where products, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1055/77 ⁽⁹⁾, are stocked in a Member State other than that where the selling intervention agency is situated and the security referred to in Article 4 is lodged with that intervention agency.

The control copy T 5 shall be issued and used in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2823/87 and with Articles 3, 8, 9, 10, 15, 23 and 24 of this Regulation.

4. Where the security is lodged in a Member State other than that in which the intervention products are stored, the document which proves the Community status of the products sent from the Member State of storage to the Member State where the security is lodged must carry the special endorsements laid down in the Annex. The special endorsements mentioned above are to be entered on the home use declaration in Section 44.

⁽⁹⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

Article 3

Where intervention products are to be dispatched or exported in the same state as that in which they were removed from intervention stock, the control copy T 5 referred to in Article 2 (3), in cases of exportation or dispatch, or the document referred to in Article 2 (4) proving the Community status of the goods, in cases of dispatch, shall be issued on production of a removal order issued by the intervention agency.

This order shall be numbered and shall indicate:

- a description of the products, such description being made in the manner prescribed for completion of Section 31 of the control copy T 5 referred to in Article 2 (3) or of the most appropriate section of the document used that is referred to in Article 2 (4), and where appropriate any other information necessary for the purposes of control,
- the number and type of packages, and the marks and numbers borne by such packages,
- the gross and net mass of the products,
- a reference to the Regulation applicable,
- the information to be stated in Sections 104 and 106 of the control copy T 5, or in the most appropriate section of the document used.

The removal order shall be kept by the customs office of departure.

Article 4

Proof that the requirements as to control laid down in Article 2 (1) have been complied with shall be furnished as follows:

- (a) for products in respect of which the removal from intervention stock and the use and/or destination have been verified by the authorities of a single Member State, by the production of documents specified by that Member State;
- (b) for products in respect of which the use and/or destination have been verified either by authorities both in the Member State where the removal from intervention stock took place and in one or more other Member States or only by authorities in the latter,
 - by the document or documents laid down by the Member State of use and/or destination,
 - where products are exported in the unaltered state, by the control copy or copies T 5 issued to this end and duly certified and endorsed by the competent customs authorities,
 - by the document or documents laid down by the Member State of use where proof of processing is concerned, and where control of use and/or

destination follows on from the processing and occurs in another Member State, by all control copies T 5 issued to this end, duly certified and endorsed by the competent customs authorities.

Article 5

1. Where a security is required in order to guarantee the proper use and/or destination of the products referred to in Article 1, it shall be lodged prior to removal of the products. Such security shall be lodged:

- in the case of products to be processed or to be processed and exported, with the intervention agency of the Member State in which processing is to take place or to commence,
- in all other cases, with the selling intervention agency.

2. Where a security is lodged with the intervention agency of a Member State other than that where the selling intervention agency is situated, the former shall forthwith forward to the selling intervention agency a certificate referring to the sale or tender in question and to the Regulation which applies and specifying in particular the amount of the security, the quantity of products involved and the use and/or destination.

Article 6

1. Where the prescribed provisions on the use and/or destination cannot be complied with as a result of *force majeure*, the authorities of the Member State in which the security has been lodged or, if no security has been lodged, the authorities in the Member State in which the removal from intervention stock took place, shall, at the request of the person concerned, decide:

- (a) that the time limit prescribed for the transaction shall be extended for such period as may be considered necessary in view of the circumstances invoked, or
- (b) if the products have been irretrievably lost, that control shall be deemed to have been carried out.

However, in those cases of *force majeure* where the measures referred to in (a) and (b) are not appropriate, the competent authorities shall inform the Commission, which may provide for the necessary measures under the procedure laid down in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC and in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organization of the markets.

2. The person concerned shall furnish proof of the circumstances relied upon as constituting *force majeure*.

TITLE II

Products subject to a prescribed use or specific destination within the Community

Article 7

Products shall be considered as having complied with the prescribed use when it is established that:

- (a) in respect of products to be processed and/or to have other products incorporated in them, both such types of operation being hereinafter referred to as 'processing', they have been processed;
- (b) in respect of products to be sold for direct consumption as concentrated products, they have been concentrated, wrapped in paper and taken over by the retail trade, and, where appropriate, that the operation has been carried out within the prescribed period;
- (c) in respect of products to be consumed by certain institutions or organizations or by the army and similar forces, they have been delivered to and taken over by them.

Article 8

1. Where the products are withdrawn from intervention to be dispatched in the unaltered state to another Member State, the dispatching shall be effected according to the procedure laid down in Article 2 (4).

Section 44 of the single administrative document or the most appropriate section of the other documents shall carry:

- the number of the removal order,
- the endorsement or endorsements laid down in the Annex.

2. Where products are withdrawn from intervention to be sent:

- in the unaltered state to another Member State to be consumed by certain institutions or organizations or by the army and similar forces, or
- after processing to another Member State,

the procedure laid down in Article 2 (3) shall be followed.

In that part of the control copy headed 'Additional information', Sections 103, 104 and 106 shall be completed.

Section 104 shall be endorsed appropriately and shall also carry the endorsement specified in the Annex.

Section 106 and if appropriate Section 108 must show the number of the document made out by the authorities that controlled the processing.

3. Where products are dispatched to a third Member State, the provisions of Article 24 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 9

Where products are stocked in a Member State other than that where the selling intervention agency is situated:

1. the customs office where the products are released for home use shall, for the purpose of the application of the third indent of Article 2 (3), be considered as the customs office of departure;
2. the removal order shall, where the third indent of Article 2 (3) applies and in addition to the information mentioned in Article 3, indicate whether the security is lodged with the selling intervention agency. If so, one of the following endorsements shall be entered in Section 106 of the control copy T 5:

- Garantía constituida ante (nombre y dirección del organismo de intervención vendedor)
- Sikkerhed stillet hos . . . (navn og adresse på det pågældende interventionsorgan)
- Sicherheit geleistet bei . . . (Bezeichnung und Anschrift der verkaufenden Interventionsstelle)
- Εγγύηση κατατεθείσα στον . . . (όνομα και διεύθυνση του πωλούντος φορέως παρεμβάσεως)
- Security held by . . . (name and address of the selling intervention agency)
- Garantie constituée auprès de . . . (nom et adresse de l'organisme d'intervention vendeur)
- Cauzione costituita presso . . . (denominazione e indirizzo dell'organismo venditore)
- Zekerheid gesteld bij . . . (naam en adres van het interventiebureau dat de produkten heeft verkocht)
- Caução constituída junto de . . . (nome e morada do organismo de intervenção vendedor).

3. Where the security is lodged with the intervention agency in the Member State in which the products are stocked or in another Member State, the selling intervention agency may allow removal only upon confirmation from the former that it has taken the necessary measures for the control required by Article 2 (1).

Article 10

1. Control copies T 5 returned to the customs office of departure or to the central body in the Member State in which

products were removed from intervention stock shall be forwarded through official channels to the intervention agency of that Member State.

2. Where the last sentence of Article 9 (2) applies, the intervention agency referred to in paragraph 1 shall forward the control copy T 5 or a copy or photocopy thereof to the selling intervention agency.

Article 11

Release of the security shall be subject to production of the proof referred to, as appropriate, in Article 4 or 10 (2).

Article 12

Where a control copy T 5 is not returned to the customs office of departure or to the central body within three months:

— of the expiry of the period fixed for the completion of the transaction in question,

or

— of its issue, where no such period is fixed,

owing to circumstances beyond the control of the party concerned, the latter may make application to the competent authorities for other documents to be accepted as equivalent, stating the grounds for such application and furnishing supporting documents. Such supporting documents must include confirmation from the customs office which has verified or caused to be verified the use of the products that the use specified has been complied with.

TITLE III

Products exported from the Community in the unaltered state

Article 13

1. Products shall be considered as having complied with the prescribed destination when it is established that they have:

(a) left the customs territory of the Community in the unaltered state; for the purposes of this Regulation deliveries of any products intended solely for consumption on board drilling or extraction platforms, including work-points providing support services for such operations, situated within the area of the European continental shelf, or within the area of the continental shelf of the non-European part of the Community, but beyond a three-mile zone starting from the base line used to determine the width of a Member State's territorial sea, shall be considered to have left the customs territory of the Community;

or

(b) in the case specified in Article 34 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87⁽¹⁾, reached their destination;

or

(c) been placed in a victualling warehouse approved pursuant to Article 38 of Regulation (EEC) No 3665/87;

or

(d) as regards products of the cereals sector, become unfit for human and animal consumption

and, where appropriate, that the operation has been carried out within the prescribed period.

⁽¹⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1.

2. Where products have been placed in a victualling warehouse as referred to at (c) in paragraph 1, the provisions of Articles 38 to 41 of Regulation (EEC) No 3665/87 shall apply, with the exception of Article 40 (3), even though no refund is applicable.

3. The provisions of the second subparagraph of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3665/87 shall apply.

Article 14

1. Where products are to be exported in the same state as that in which they were removed from intervention stock, acceptance by the customs authorities of the export declaration shall take place in the Member State where the products were removed from stock.

2. The export declaration shall carry the entry 'products from intervention'.

3. Where no refund is applicable to the products to be exported they shall, upon acceptance of the relevant export declaration, be considered to be no longer covered by Article 9 (2) of the Treaty and the provisions contained in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 222/77 of 13 December 1976 on Community transit⁽²⁾ shall apply to their movement.

Article 15

Where the control copy T 5 is used, Sections 103, 104, where appropriate 105, 106 and 107 of the part headed 'Additional information', shall be completed.

⁽²⁾ OJ No L 38, 9. 2. 1977, p. 1.

Section 104 shall be completed as appropriate.

In Section 106 the number of the removal order shall be entered.

Article 16

Where products are stocked in a Member State other than that where the selling intervention agency is situated, the provisions of Articles 9 (1) and (2) and 10 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 17

1. Where, on acceptance by customs of the export declaration, products are placed under one of the procedures provided for in Title IV, Chapter 1, of Regulation (EEC) No 1062/87 for carriage to a station of destination or delivery to a consignee outside the customs territory of the Community, they shall be deemed to have been exported as soon as they are placed under that procedure.

2. When paragraph 1 applies, the customs office of departure accepting the export declaration shall ensure that one of the following endorsements is entered on the document issued as proof of export:

- Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en contenedores grandes
- Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane eller store containere
- Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern
- Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια
- Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers
- Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par fer ou par grands conteneurs
- Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori
- Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers
- Saído do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores.

3. The customs office of departure may permit the

contract of carriage to be varied so that carriage ends within the Community only if it is established either;

- that, if a security has been given to an intervention agency for the purpose of ensuring that export does take place, this security has not been released, or
- that a new security has been given.

However, if the security has been released pursuant to paragraph 1 and the product has not in fact left the customs territory of the Community within the period allowed, the customs office of departure shall so inform the agency responsible for releasing the security and shall provide it as soon as possible with all the necessary particulars. In such cases the release shall be regarded as having been made in error and an equivalent amount must be recovered.

Article 18

Release of the security shall be subject to production of the proof referred to, as appropriate, in Articles 4 or 10 (2) and,

- where the products are to be imported into a specific third country, or
- where, in cases where the products are to be exported from the Community, serious doubts exist about the true destination,

to production of the proof specified in Articles 17 and 18 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87.

The competent authorities of the Member States may require satisfactory additional proof that the products have in fact been placed on the market in the importing third country.

Article 19

1. Where the provisions of Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 754/76 of 25 March 1976 on the customs treatment applicable to goods returned to the customs territory of the Community ⁽¹⁾ apply:

- the security referred to in Article 5 (1) shall be forfeited if it has not yet been released,
- an amount equivalent to the security must be recovered if the latter has already been released.

2. Where products, for which a security as referred to in Article 5 (1) has been lodged, leave the customs territory of the Community and the customs export formalities for obtaining a refund have not been completed, those formalities shall, for the purposes of the application of

⁽¹⁾ OJ No L 89, 2. 4. 1976, p. 1.

Regulation (EEC) No 754/76, be deemed to have been completed, and paragraph 1 shall apply.

3. The amount of the security referred to in paragraphs 1 and 2 shall be regarded as a forfeited security within the meaning of Article 2 of Council Regulation (EEC) No 352/78 ⁽¹⁾.

4. The person concerned shall prove to the competent authorities, by means of a certificate issued by the intervention agency concerned, that the provisions of paragraph 1 have been complied with or that no security was provided.

Article 20

Where a control copy T 5 intended to act as proof of export is not returned to the customs office of departure or relevant central body within three months of its issue owing to circumstances beyond the control of the party concerned, the latter may make application to the competent authorities for other documents to be accepted as equivalent, stating the grounds for such application and furnishing supporting documents. Such supporting documents must include the transport document and one or more of the documents specified in Article 18 (1), (2) and (4) of Regulation (EEC) No 3665/87.

TITLE IV

Products exported from the Community after processing

Article 21

Products shall be considered as having complied with the prescribed use and destination when it is established that the requirements of Articles 7 and 13 have been met.

Article 22

1. Where products are to be exported after processing, acceptance by the customs authorities of the export declaration shall take place in the Member State where final processing takes place.

2. The export declaration shall carry the entry 'products from intervention'.

3. Where no refund is applicable to the products to be exported, they shall, upon acceptance of the relevant export declaration, be considered to be no longer covered by Article 9 (2) of the Treaty and the provisions contained in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 shall apply to their movement.

Article 23

1. Where products are presented for dispatch at the customs office of departure in the state in which they were withdrawn from intervention, the document proving the Community status of the products, mentioned in Article 2 (4), shall be completed in the following manner:

Section 44 of the single administrative document, or the most appropriate section of other documents shall contain:

- the specific endorsements provided for in the Annex,
- the number of the removal order,

- the endorsement 'Products from intervention to be placed on exportation under the external Community transit procedure'.

2. (a) Where products are presented for dispatch at the customs office of departure after processing in the Member State in which the removal from intervention stock took place, issue of the control copy T 5 shall be subject to production of a document issued by the authorities which verified the processing. That document shall contain the same information as shown on the removal order referred to in Article 3 and shall be kept by the customs office of departure.

However, production of the document shall not be required in cases where the customs office of departure has verified the relevant processing.

(b) In that part of the control copy headed 'Additional information', Sections 103, 104 and 106 shall be completed.

Section 104 shall be completed as appropriate and one of the corresponding endorsements given in the Annex shall be entered.

In Section 106 the following shall be entered:

- the endorsements provided for in the Annex,
- a reference to the document referred to at (a) above,
- the endorsement 'Products from intervention to be placed on exportation under the external Community transit procedure'.

3. (a) Where products are presented for exportation at the customs office of departure after processing in the Member State in which the removal from intervention stock took place, issue of the control copy T 5 shall be subject to production of a document issued by the authorities which have verified the processing. That document shall contain the same information as shown on the removal order referred to in Article 3 and shall be kept by the customs office of departure.

⁽¹⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1978, p. 1.

However, production of the document shall not be required in cases where the customs office at departure has verified the relevant processing.

- (b) In that part of the control copy T 5 headed 'Additional information', Sections 103 and 104 and where appropriate 105, 106 and 107 shall be completed.

Section 104 shall be completed as appropriate.

Section 106 must carry a reference to the document referred to at (a) above.

Article 24

1. Where products have been dispatched to another Member State for processing and the processed products:

- are to be sent to a third Member State or another Member State for further processing,

or

- are to cross the territory of a third Member State or other Member States in order to be exported,

then the original customs office of destination shall, acting as a customs office of departure, issue or cause to be issued under its responsibility one or more control copies T 5.

The control copy or copies T 5 shall be completed:

- where the first indent of the first subparagraph applies, as indicated in Article 23 (2) (b),
- where the second indent of the first subparagraph applies, as indicated in Article 23 (3) (b),

using the information given in the document referred to in Article 2 (4) proving the Community status of the products

or the original control copy T 5. In addition, in Section 106 of the control copy or copies T 5 there shall be entered the serial number and date of issue of the original document and the name of the customs office which issued it.

2. Where the endorsement in the section of the control copy T 5 headed 'Control as to use and/or destination' is made on the basis of information stated in control copies T 5 received from customs authorities in other Member States or in national documents received from other national authorities, the customs office of destination referred to in paragraph 1 shall enter under 'Remarks' the number(s) of the relevant control copies T 5 or national documents.

3. Where a part only of the products mentioned in the control copy T 5 has complied with the prescribed provisions, the customs office of destination shall indicate in the Section of the control copy T 5 headed 'Control as to use and/or destination' the quantity of products which have complied with those provisions, as well as the date of processing.

Article 25

The national documents which must be issued by a Member State to accompany products which have arrived from another Member State shall contain similar endorsements to those provided for in Article 24 concerning the completion of control copies T 5.

Article 26

The provisions of Articles 12 and 16 to 20 shall be applicable to this Title.

TITLE V

Final provisions

Article 27

1. Member States shall inform the Commission each quarter of cases in which they have applied Article 6 (1), specifying the circumstances invoked, the quantities involved and the measures taken.

2. Member States shall on 1 March and 1 September in each year send returns to the Commission showing the number of applications made under Articles 12 or 20, the reasons, where known, for the failure to return the control copy T 5, the quantities concerned and the nature of the documents accepted as equivalent.

Article 28

The Annex may be amended by the Commission with a view to its correct application in accordance with the Regulations concerned.

Article 29

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby repealed. It shall, however, remain applicable to operations for which the dispatch formalities were completed before 1 April 1988.

Article 30

Member State of storage have been completed on or after 1 April 1988.

This Regulation shall enter into force on 1 April 1988.

The provisions of this Regulation shall apply to those products for which export or dispatch formalities in the

All Community acts referring to Regulation (EEC) No 1687/76 or to Articles thereof shall be construed as referring to this Regulation or to the corresponding Articles thereof.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1988.

For the Commission
Frans ANDRIESEN
Vice-President

ANNEX

SPECIAL ENDORSEMENTS TO BE ENTERED:

- IN SECTIONS 104, 106 AND 107 OF THE CONTROL COPY T 5,
- IN SECTION 44 OF THE SINGLE ADMINISTRATIVE DOCUMENT, OR
- IN THE MOST APPROPRIATE SECTION OF THE DOCUMENT MENTIONED IN ARTICLE 2 (4)

I. Products to be exported in the same state as that in which they were removed from intervention stock

For products covered by the provisions referred to below, Section 107 of the control copy T 5 shall be completed by entering one of the following Regulation numbers:

1. Article 4 of Commission Regulation No 471/67/EEC of 21 August 1967 laying down the procedures and conditions of sale for paddy rice held by intervention agencies ⁽¹⁾;
2. Commission Regulation (EEC) No 3389/73 of 13 December 1973 laying down the procedure and conditions for the sale of tobacco held by intervention agencies ⁽²⁾;
3. Commission Regulation (EEC) No 2960/77 of 23 December 1977 on detailed rules for the sale of olive oil held by intervention agencies ⁽³⁾;
4. Commission Regulation (EEC) No 985/81 of 9 April 1981 laying down detailed rules on the sale of frozen beef and veal for export from intervention stocks ⁽⁴⁾;
5. Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽⁵⁾;
6. Commission Regulation (EEC) No 2268/84 of 31 July 1984 on special sales of intervention butter for export to various destinations ⁽⁶⁾;
7. Commission Regulation (EEC) No 765/86 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations ⁽⁷⁾;
8. Commission Regulation (EEC) No 1812/86 of 11 June 1986 on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies ⁽⁸⁾;
9. Commission Regulation (EEC) No 2927/86 of 23 September 1986 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽⁹⁾;
10. Commission Regulation (EEC) No 3173/86 of 17 October 1986 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁰⁾;
11. Commission Regulation (EEC) No 3522/86 of 19 November 1986 on the sale procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹¹⁾;
12. Commission Regulation (EEC) No 3905/86 of 22 December 1986 on the sale by tender, for export to Peru of beef held by certain intervention agencies ⁽¹²⁾;

⁽¹⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁶⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 35.

⁽⁷⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

⁽⁹⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 295, 18. 10. 1986, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 25.

⁽¹²⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 17.

13. Commission Regulation (EEC) No 181/87 of 22 January 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹³⁾;
14. Commission Regulation (EEC) No 495/87 of 18 February 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁴⁾;
15. Commission Regulation (EEC) No 727/87 of 13 March 1987 on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for export ⁽¹⁵⁾;
16. Commission Regulation (EEC) No 1054/87 of 14 April 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁶⁾;
17. Commission Regulation (EEC) No 1418/87 of 22 May 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁷⁾;
18. Commission Regulation (EEC) No 1432/87 of 25 May 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁸⁾;
19. Commission Regulation (EEC) No 2216/87 of 24 July 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁹⁾;
20. Commission Regulation (EEC) No 2230/87 of 27 July 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽²⁰⁾;
21. Commission Regulation (EEC) No 2262/87 of 29 July 1987 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries ⁽²¹⁾;
22. Commission Regulation (EEC) No 2791/87 of 18 September 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽²²⁾;
23. Commission Regulation (EEC) No 3497/87 of 20 November 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽²³⁾;
24. Commission Regulation (EEC) No 3816/87 of 18 December 1987 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for export ⁽²⁴⁾.

⁽¹³⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1987, p. 38.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 50, 19. 2. 1987, p. 17.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 11.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 5.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 135, 23. 5. 1987, p. 22.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 32.

⁽¹⁹⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 55.

⁽²⁰⁾ OJ No L 206, 28. 7. 1987, p. 9.

⁽²¹⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 18.

⁽²²⁾ OJ No L 268, 19. 9. 1987, p. 19.

⁽²³⁾ OJ No L 330, 21. 11. 1987, p. 30.

⁽²⁴⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 29.

II. Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I

1. Commission Regulation (EEC) No 1559/70 of 31 July 1970 laying down conditions for the supply to the animal feedingstuffs industry of fruit and vegetables withdrawn from the market ⁽¹⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

Destinados a la transformación [Reglamento (CEE) n° 1559/70]

Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 1559/70)

Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1559/70)

Προοριζόμενα για μεταποίηση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1559/70]

For processing (Regulation (EEC) No 1559/70)

Destinés à la transformation [règlement (CEE) n° 1559/70]

Destinati alla trasformazione [regolamento (CEE) n. 1559/70]

Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EEG) nr. 1559/70)

Destinados a transformação [Reglamento (CEE) n° 1559/70];

2. Commission Regulation (EEC) No 1562/70 of 31 July 1970 laying down conditions for the supply to the distilling industry of certain fruit withdrawn from the market ⁽²⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

Destinados a la transformación [Reglamento (CEE) n° 1562/70]

Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 1562/70)

Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1562/70)

Προοριζόμενα για μεταποίηση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1562/70]

For processing (Regulation (EEC) No 1562/70)

Destinés à la transformation [règlement (CEE) n° 1562/70]

Destinati alla trasformazione [regolamento (CEE) n. 1562/70]

Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EEG) nr. 1562/70)

Destinados a transformação [Reglamento (CEE) n° 1562/70];

3. Commission Regulation (EEC) No 1282/72 of 21 June 1972 on the sale of butter at a reduced price to the army and similar forces ⁽³⁾:

Section 104 of the control copy T 5:

Vendido al ejército [Reglamento (CEE) n° 1282/72]

Solgt til hæren (forordning (EØF) nr. 1282/72)

An die Streitkräfte verkauft (Verordnung (EWG) Nr. 1282/72)

Που επωλήθη στο στρατό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1282/72]

Sold to the Army (Regulation (EEC) No 1282/72)

Vendu à l'armée [règlement (CEE) n° 1282/72]

Venduto all'esercito [regolamento (CEE) n. 1282/72]

Verkocht aan het leger (Verordening (EEG) nr. 1282/72)

Vendida ao Exército [Reglamento (CEE) n° 1282/72];

4. Commission Regulation (EEC) No 1717/72 of 8 August 1972 on the sale of butter at a reduced price to non-profit making institutions and organizations ⁽⁴⁾:

Section 104 of the control copy T 5:

Destinado a instituciones [Reglamento (CEE) n° 1717/72]

Til institutioner (forordning (EØF) nr. 1717/72)

Für gemeinnützige Einrichtungen bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1717/72)

Προοριζόμενο για ιδρύματα [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1717/72]

For institutions (Regulation (EEC) No 1717/72)

⁽¹⁾ OJ No L 169, 1. 8. 1970, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 169, 1. 8. 1970, p. 67.

⁽³⁾ OJ No L 142, 22. 6. 1972, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 181, 9. 8. 1972, p. 11.

Destiné à des institutions [règlement (CEE) n° 1717/72]
 Destinato a istituzioni e collettività senza scopo di lucro [regolamento (CEE) n. 1717/72]
 Bestemd voor instellingen (Verordening (EEG) nr. 1717/72)
 Destinada a instituições [Regulamento (CEE) n° 1717/72];

5. Commission Regulation (EEC) No 368/77 of 23 February 1977 on the sale by tender of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry ⁽⁵⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinado a la desnaturalización [Reglamento (CEE) n° 368/77]

Til denaturering (forordning (EØF) nr. 368/77)

Zur Denaturierung (Verordnung (EWG) Nr. 368/77)

Για μετουσίωση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 368/77]

To be denatured (Regulation (EEC) No 368/77)

À dénaturer [règlement (CEE) n° 368/67]

Destinato alla denaturazione [regolamento (CEE) n. 368/77]

Voor denaturering (Verordening (EEG) nr. 368/77)

Para desnaturação [Regulamento (CEE) n° 368/77];

2. the date on which the skimmed-milk powder was removed from intervention stocks;
3. the time limit for the submission of tenders for the individual invitation to tender under which the skimmed-milk powder was sold;
4. — in the case of the skimmed-milk powder to be denatured in accordance with one of the formulae set out in paragraph 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77, one of the following endorsements:

Desnaturalización, apartado 1 del Anexo del Reglamento (CEE) n° 368/77

Denaturering, punkt 1 i bilag til forordning (EØF) nr. 368/77

Denaturierung, Absatz 1 des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 368/77

Μετουσίωση, παράγραφος 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 368/77

Denaturing, paragraph 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77

Dénaturation, paragraphe 1 de l'annexe du règlement (CEE) n° 368/77

Denaturazione, paragrafo 1 dell'allegato del regolamento (CEE) n. 368/77

Denaturering, hoofdstuk 1 van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 368/77

Desnaturação, nº 1 do anexo ao Regulamento (CEE) n° 368/77;

- in the case of skimmed-milk powder to be incorporated directly in a feedingstuff in accordance with Section 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77, one of the following endorsements:

Desnaturalización por incorporación directa

Denaturering ved direkte tilsætning

Denaturierung durch direkte Beimischung

Μετουσίωση με άμεση ενσωμάτωση

Denaturing by direct incorporation

Dénaturation par incorporation directe

Denaturazione mediante incorporazione diretta

Denaturering door directe bijmenging

Desnaturação através de incorporação directa;

6. Commission Regulation (EEC) No 443/77 of 2 March 1977, on the sale at a fixed price of skimmed-milk powder for use in feed for pigs and poultry and amending Regulations (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 368/77 ⁽⁶⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinado a la desnaturalización [Reglamento (CEE) n° 443/77]

Til denaturering (forordning (EØF) nr. 443/77)

Zur Denaturierung (Verordnung (EWG) Nr. 443/77)

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

Για μετουσίωση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 443/77]
 To be denatured (Regulation (EEC) No 443/77)
 À dénaturer [règlement (CEE) n° 443/67]
 Destinato alla denaturazione [regolamento (CEE) n. 443/77]
 Voor denaturering (Verordening (EEG) nr. 443/77)
 Para desnaturalização [Regulamento (CEE) n° 443/77];

2. the date on which the skimmed-milk powder was removed from intervention stocks;
3. the date of expiry of the selling period during which the skimmed-milk powder was purchased;
4. — for skimmed-milk powder to be denatured using one of the formulae given in paragraph 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77, one of the following endorsements:

Desnaturalización, apartado 1 del Anexo del Reglamento (CEE) n° 368/77
 Denaturering, punkt 1 i bilag til forordning (EØF) nr. 368/77
 Denaturierung, Absatz 1 des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 368/77
 Μετουσίωση, παράγραφος 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 368/77
 Denaturing, paragraph 1 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77
 Dénaturation, paragraphe 1 de l'annexe du règlement (CEE) n° 368/77
 Denaturazione, paragrafo 1 dell'allegato del regolamento (CEE) n. 368/77
 Denaturering, hoofdstuk 1 van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 368/77
 Desnaturalização, n° 1 do anexo ao Regulamento (CEE) n° 368/77;

- for skimmed-milk powder to be incorporated directly into an animal feed as provided for in paragraph 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 368/77, one of the following endorsements:

Desnaturalización por incorporación directa
 Denaturering ved direkte tilsætning
 Denaturierung durch direkte Beimischung
 Μετουσίωση με άμεση κατανάλωση
 Denaturing by direct incorporation
 Dénaturation par incorporation directe
 Denaturazione mediante incorporazione diretta
 Denaturering door directe bijmenging
 Desnaturalização através de incorporação directa;

7. Commission Regulation (EEC) No 2182/77 of 30 September 1977 laying down detailed rules for the sale of frozen beef from intervention stocks for processing in the Community, and amending Regulation (EEC) No 1687/76 (?):

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinados a la transformación [Reglamento (CEE) n° 2182/77]
 Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77)
 Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2182/77)
 Προοριζόμενα για μεταποίηση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77]
 For processing (Regulation (EEC) No 2182/77)
 Destinées à la transformation [règlement (CEE) n° 2182/77]
 Destinate alla trasformazione [regolamento (CEE) n. 2182/77]
 Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EEG) nr. 2182/77)
 Destinadas a transformação [Regulamento (CEE) n° 2182/77];

2. the date of conclusion of the contract of sale is:
 - for meat for the manufacture of preserves: system A,
 - for meat for processing into other products: system B.

(?) OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

8. Commission Regulation (EEC) No 2448/77 of 8 November 1977 laying down conditions for the disposal of oranges withdrawn from the market to the processing industry and amending Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁸⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destnados a la transformación [Reglamento (CEE) n° 2448/77]
 Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2448/77)
 Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2448/77)
 Προοριζόμενα για μεταποίηση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2448/77]
 For processing (Regulation (EEC) No 2448/77)
 Destinées à la transformation [règlement (CEE) n° 2448/77]
 Destinate alla trasformazione [regolamento (CEE) n. 2448/77]
 Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EEG) nr. 2448/77)
 Destinadas a transformação [Regulamento (CEE) n° 2448/77];

2. Date of delivery to the purchaser;

9. Commission Regulation (EEC) No 2960/77 of 23 December 1977 on detailed rules for the sale of olive oil held by intervention agencies ⁽⁹⁾:

- (a) on the dispatch of olive oil for processing:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinado a la transformación y exportación posterior [Reglamento (CEE) n° 2960/77]
 Til forarbejdning og efterfølgende udførsel (forordning (EØF) nr. 2960/77)
 Zur Verarbeitung und anschließenden Ausfuhr bestimmt (Verordnung EWG) Nr. 2960/77)
 Προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία για εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2960/77]
 For processing and subsequent export (Regulation (EEC) No 2960/77)
 Destinée à la transformation et à l'exportation ultérieure [règlement (CEE) n° 2960/77]
 Destinato alla trasformazione e successivamente all'exportazione [regolamento (CEE) n. 2960/77]
 Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2960/77)
 Destinado a transformação e posteriormente à exportação [Regulamento (CEE) n° 2960/77];

2. the date of sale and:

- in the case of oil for refining, 'refining',
- in the case of virgin oil for packing in small containers 'packaging' (the maximum content of the package shall also be indicated),
- in the case of oil for refining and packing 'refining and packing' (the maximum content of the package shall also be indicated);

- (b) on the export of processed olive oil:

- Section 104 of the control copy T 5 to be filled in as appropriate,
- Section 106 of the control copy T 5: the date of sale and the weight of olive oil:
 - (a) from intervention stocks; and
 - (b) where applicable, from the internal market used in the manufacture of the quantity of processed oil indicated in Section 103,
- Section 107 of the control copy T 5: Regulation (EEC) No 2960/77;

10. Commission Regulation (EEC) No 732/78 of 11 April 1978 on detailed rules for the sale to the armed forces of Member States of beef held by the intervention agencies ⁽¹⁰⁾:

Section 104 of the control copy T 5:

- Vendidas al ejército [Reglamento (CEE) n° 732/78]
 Solgt til hæren (forordning (EØF) nr. 732/78)
 An die Streitkräfte verkauft (Verordnung (EWG) Nr. 732/78)

⁽⁸⁾ OJ No L 285, 9. 11. 1977, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 99, 12. 4. 1978, p. 14.

Που επωλήθη στο στρατό [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 732/78]
 Sold to the Army (Regulation (EEC) No 732/78)
 Vendues à l'armée [règlement (CEE) n° 732/78]
 Vendute all'esercito [regolamento (CEE) n. 732/78]
 Verkocht aan het leger (Verordening (EEG) nr. 732/78)
 Vendidas ao Exército [Regulamento (CEE) n° 732/78];

11. Commission Regulation (EEC) No 2374/79 of 26 October 1979 on the sale at reduced prices of certain products in the beef and veal sector held by intervention agencies welfare institutions and bodies ⁽¹¹⁾:

Section 104 of the control copy T 5:

Destinados a instituciones [Reglamento (CEE) n° 2374/79]
 Bestemt til institutioner (forordning (EØF) nr. 2374/79)
 Für gemeinnützige Einrichtungen bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2374/79)
 Προοριζόμενα για ιδρύματα [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2374/79]
 For institutions (Regulation (EEC) No 2374/79)
 Destinés à des institutions [règlement (CEE) n° 2374/79]
 Destinate ad istituzioni [regolamento (CEE) n. 2374/79]
 Bestemd voor instellingen (Verordening (EEG) nr. 2374/79)
 Destinados a instituições [Regulamento (CEE) n° 2374/79];

12. Commission Regulation (EEC) No 2268/84 of 31 July 1984 on special sales of intervention butter for export to various destinations (Article 6a) ⁽¹²⁾:

(a) on the dispatch of butter intended for processing:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinada a la transformación y a la exportación posterior [Reglamento (CEE) n° 2268/84]
 Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 2268/84)
 Zur Verarbeitung und späterer Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2268/84)
 Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μεταγενέστερη εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2268/84]
 Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 2268/84)
 Destiné à la transformation et à l'exportation ultérieure [règlement (CEE) n° 2268/84]
 Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione [regolamento (CEE) n. 2268/84]
 Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2268/84)
 Destinada a transformação e posteriormente à exportação [Regulamento (CEE) n° 2268/84];
2. final date for removal of the butter;

(b) on the export of the butteroil:

— Section 104 of the control copy T 5:

Destinado a la exportación [Reglamento (CEE) n° 2268/84]
 Til eksport (forordning (EØF) nr. 2268/84)
 Zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2268/84)
 Προοριζόμενο για εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2268/84]
 Intended for export (Regulation (EEC) No 2268/84)
 Destiné à l'exportation [règlement (CEE) n° 2268/84]
 Destinato all'esportazione [regolamento (CEE) n. 2268/84]
 Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2268/84)
 Destinado a exportação [Regulamento (CEE) n° 2268/84];

— Section 106 of the control copy T 5:

- final date for removal of the butter,
- weight of butter used for producing the quantity of butteroil stated in Section 103;

⁽¹¹⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽¹²⁾ OJ No L 208, 3. 8. 1984, p. 35, and OJ No L 319, 8. 12. 1984, p. 9.

13. Commission Regulation (EEC) No 626/85 of 12 March 1985 on the purchasing, selling and storage of unprocessed dried grapes and figs by storage agencies ⁽¹³⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destnados a la transformaci3n [apartado 1 del articulo 6 del Reglamento (CEE) n° 626/85]
 Til forarbejdning (artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85)
 Zur Verarbeitung bestimmt (Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 626/85)
 Προοριζόμενα για μεταποίηση [άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85]
 For processing (Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 626/85)
 Destinés à la transformation [article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 626/85]
 Per la trasformazione [articolo 6, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 626/85]
 Bestemd voor verwerking (artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 626/85)
 Destinados a transformaç3o [n° 1 do artigo 6° do Regulamento (CEE) n° 626/85];
2. the date of the acceptance of the purchase application;

14. Commission Regulation (EEC) No 3143/85 of 11 November 1985 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter ⁽¹⁴⁾:

- (a) on the dispatch of the butter in its natural state intended for concentration:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinada a ser transformada en mantequilla concentrada para su posterior consumo directo [Reglamento (CEE) n° 3143/85]
 Bestemt til forarbejdning til koncentreret smør og senere direkte forbrug (forordning (EØF) nr. 3143/85)
 Zur Verarbeitung zu Butterfett und zum anschließenden unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)
 Προοριζόμενο να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο και εν συνεχεία για άμεση κατανάλωση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85]
 For processing into butteroil or concentrated butter and subsequent private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)
 Destiné à être transformé en beurre concentré et à la consommation directe ultérieure [règlement (CEE) n° 3143/85]
 Destinato ad essere trasformato in burro concentrato ed all'ulteriore consumo diretto [regolamento (CEE) n. 3143/85]
 Bestemd voor verwerking tot boterconcentraat en voor later onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)
 Destinada a transformaç3o em manteiga concentrada e posteriormente ao consumo directo [Regulamento (CEE) n° 3143/85];

2. date on which the butter was purchased;

- (b) on the dispatch of the butter after concentration:

— Section 104 of the control copy T 5:

- Destinada a ser embalada para el consumo directo [Reglamento (CEE) n° 3143/85]
 Bestemt til emballering og senere direkte forbrug (forordning (EØF) nr. 3143)
 Zur Verpackung und zum anschließenden unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)
 Προορίζεται να συσκευασθεί και για μεταγενέστερη άμεση κατανάλωση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85]
 For packaging and subsequent private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)
 Destiné à être emballé et à la consommation ultérieure directe [règlement (CEE) n° 3143/85]
 Destinato a essere imballato ed all'ulteriore consumo diretto [regolamento (CEE) n. 3143/85]
 Bestemd om te worden verpakt en voor later onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)

⁽¹³⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 7.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

- Destinado a ser embalado e ao consumo directo posterior [Reglamento (CEE) n° 3143/85];
- Section 106 of the control copy T 5: the quantity of butter used to manufacture the quantity of concentrated butter indicated in Section 103;
- (c) on the dispatch of the butter after concentration and packaging:
- Section 104 of the control copy T 5:
 - Destinada al consumo directo [Reglamento (CEE) n° 3143/85]
 - Til direkte forbrug (forordning (EØF) nr. 3143/85)
 - Für den unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 3143/85)
 - Προοριζόμενο για άμεση κατανάλωση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85]
 - For private consumption (Regulation (EEC) No 3143/85)
 - Destiné à la consommation directe [règlement (CEE) n° 3143/85]
 - Destinato al consumo diretto [regolamento (CEE) n. 3143/85]
 - Voor onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 3143/85)
 - Destinada ao consumo directo [Reglamento (CEE) n° 3143/85]
 - Section 106 of the control copy T 5: the quantity of butter used to manufacture the quantity of concentrated butter indicated in Section 103;
15. Commission Regulation (EEC) No 765/86 of 14 March 1986 laying down detailed rules for the sale of butter from intervention stock for export to certain destinations ⁽¹⁵⁾:
- (a) on the dispatch of the butter for processing:
- Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:
1. Destinada a la transformación y exportación posterior [Reglamento (CEE) n° 765/86]
 - Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 765/86)
 - Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 765/86)
 - Προοριζόμενο για μεταποίηση και για μετέπειτα εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 765/86]
 - Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 765/86)
 - Destiné à la transformation et à l'exportation [règlement (CEE) n° 765/86]
 - Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione [regolamento (CEE) n. 765/86]
 - Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 765/86)
 - Destinada a transformação e a exportação posterior [Reglamento (CEE) n° 765/86];
 2. the closing date for removing the butter;
- (b) on the export of the finished product:
- Section 104 of the control copy T 5 is completed as appropriate,
 - Section 106 of the control copy T 5:
 - the closing date for removing the butter,
 - the weight of butter used to manufacture the quantity of the finished product shown in Section 103,
 - Section 107 of the control copy T 5: Regulation (EEC) No 765/86;
16. Commission Regulation (EEC) No 2409/86 of 30 July 1986 on the sale of intervention butter intended for incorporation in compound feedingstuffs ⁽¹⁶⁾:
- (a) on the dispatch of butter in its natural state intended for processing into concentrated butter or into a pre-mixture:
- Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:
1. Destinada a ser transformada en mantequilla concentrada o en premezcla e incorporada ulteriormente en los piensos compuestos para animales [Reglamento (CEE) n° 2409/86]
 - Bestemt til forarbejdning til koncentreret smør eller til forblanding og senere iblanding i foderblandinger (forordning (EØF) nr. 2409/86)

⁽¹⁵⁾ OJ No L 72, 15. 3. 1986, p. 11.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.

Zur Verarbeitung zu Butterfett oder zu einer Vormischung und zur späteren Beimengung in Mischfutter (Verordnung (EWG) Nr. 2409/86)

Που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο ή σε αρχικό μείγμα και να ενσωματωθεί μετέπειτα στις σύνθετες ζωοτροφές [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86]

For processing into concentrated butter or into a pre-mixture and later incorporation in compound feedingstuffs (Regulation (EEC) No 2409/86)

Destiné à être transformé en beurre concentré ou en prémélange et incorporé ultérieurement dans les aliments composés pour animaux [règlement (CEE) n° 2409/86]

Destinato ad essere trasformato in burro concentrato o in premiscela e successivamente incorporato in alimenti composti per animali [regolamento (CEE) n. 2409/86]

Bestemd om te worden verwerkt tot boterconcentraat of in een voormengsel en daarna te worden bijgemengd in mengvoeder (Verordening (EEG) nr. 2409/86)

Destinada a ser transformada em manteiga concentrada ou em pré-mistura e posteriormente incorporada em alimentos compostos para animais [Regulamento (CEE) n° 2409/86];

2. the date before which the concentrated butter or the pre-mixture must be incorporated in compound feedingstuffs;

(b) on the dispatch of butter after processing into concentrated butter or into a pre-mixture, and, where appropriate, with the addition of the products referred to in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86:

— Section 104 of the control copy T 5:

Destinada a ser incorporada en piensos compuestos para animales [Reglamento (CEE) n° 2409/86]

Bestemt til iblanding i foderblandinger (forordning (EØF) nr. 2409/86)

Zur Beimengung in Mischfutter (Verordnung (EWG) Nr. 2409/86)

Προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86]

For incorporation in compound feedingstuffs (Regulation (EEC) No 2409/86)

Destiné à être incorporé dans des aliments composés pour animaux [règlement (CEE) n° 2409/86]

Destinato ad essere incorporato negli alimenti composti per animali [regolamento (CEE) n. 2409/86]

Bestemd om te worden bijgemengd in mengvoeder (Verordening (EEG) nr. 2409/86)

Destinada a ser incorporada em alimentos compostos para animais [Regulamento (CEE) n° 2409/86];

— Section 106 of the control copy T 5:

the date before which the concentrated butter or pre-mixture must be incorporated in compound feedingstuffs;

(c) on the dispatch of concentrated butter or pre-mixture which has been mixed with other fatty substances:

— Section 104 of the control copy T 5:

Destinada a ser incorporada en piensos compuestos para animales [Reglamento (CEE) n° 2409/86]

Bestemt til iblanding i foderblandinger (forordning (EØF) nr. 2409/86)

Zur Beimengung in Mischfutter (Verordnung (EWG) Nr. 2409/86)

Προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86]

For incorporation in compound feedingstuffs (Regulation (EEC) No 2409/86)

Destiné à être incorporé dans des aliments composés pour animaux [règlement (CEE) n° 2409/86]

Destinato ad essere incorporato negli alimenti composti per animali [regolamento (CEE) n. 2409/86]

Bestemd om te worden bijgemengd in mengvoeder (Verordening (EEG) nr. 2409/86)

Destinada a ser incorporada em alimentos compostos para animais [Regulamento (CEE) n° 2409/86];

— Section 106 of the control copy T 5:

the date before which the concentrated butter or pre-mixture must be incorporated in compound feedingstuffs,

— Section 108 of the control copy T 5:

number and date of the analysis report for the mixture referred to in Section 104.

The analysis report referred to in Section 108 shall be authenticated by the competent authorities and shall make reference to the number and registration date of the control copy T 5;

(d) on the dispatch of the butter in its natural state intended for denaturing:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinada a ser desnaturalizada [Reglamento (CEE) n° 2409/86]

Bestemt til denaturering (forordning (EØF) nr. 2409/86)

Zur Denaturierung (Verordnung (EWG) Nr. 2409/86)

Προορίζεται να μετουσιωθεί [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86]

For denaturing (Regulation (EEC) No 2409/86)

Destiné à être dénaturé [règlement (CEE) n° 2409/86]

Destinato ad essere denaturato [regolamento (CEE) n. 2409/86]

Bestemd voor denaturering (Verordening (EEG) nr. 2409/86)

Destinada a ser desnaturada [Reglamento (CEE) n° 2409/86];

2. the date before which the butter must be denatured;

(e) on the dispatch of butter in the unaltered state directly for experimental industrial use:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinada a la desnaturalización en el marco de un proyecto industrial experimental [Reglamento (CEE) n° 2409/86]

Bestemt til denaturering som led i et eksperimentelt industriprojekt (forordning (EØF) nr. 2409/86)

Bestimmt zur Denaturierung im Rahmen eines experimentellen Vorhabens in der Industrie (Verordnung (EWG) Nr. 2409/86)

Προοριζόμενο για μετουσίωση στα πλαίσια πειραματικού βιομηχανικού σχεδίου [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86]

For denaturing in an experimental industrial project (Regulation (EEC) No 2409/86)

Destiné à être dénaturé dans le cadre d'un projet industriel expérimental [règlement (CEE) n° 2409/86]

Destinato alla denaturazione nel quadro di un progetto industriale sperimentale [regolamento (CEE) n. 2409/86]

Bestemd om te worden gedensureerd in het kader van een experimenteel industrieel project (Verordening (EEG) nr. 2409/86)

Destinada a ser desnaturada no âmbito de um projecto industrial experimental [Reglamento (CEE) n° 2409/86];

2. the date before which the butter in the unaltered state must have been used for the said project.

17. Commission Regulation (EEC) No 139/87 of 19 January 1987 on the emergency supply of beef to the most-deprived persons ⁽¹⁷⁾:

Section 104 of the control copy T 5:

Destinados a las personas más desfavorecidas [Reglamento (CEE) n° 139/87]

Til de socialt dårligst stillede (forordning (EØF) nr. 139/87)

Bestimmt für stark benachteiligte Personen (Verordnung (EWG) Nr. 139/87)

Προοριζόμενο για απόρους [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 139/87]

For distribution to the most-deprived persons (Regulation (EEC) No 139/87)

Destinés aux personnes les plus démunies [règlement (CEE) n° 139/87]

Destinate ai più indigenti [regolamento (CEE) n. 139/87]

Bestemd voor hulpbehoevenden (Verordening (EEG) nr. 139/87)

Destinados às pessoas mais desfavorecidas [Reglamento (CEE) n° 139/87];

18. Commission Regulation (EEC) No 392/87 of 9 February 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 230/87 on the free supply of intervention stocks of processed cereals to charitable organizations ⁽¹⁸⁾:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

⁽¹⁷⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 19.

⁽¹⁸⁾ OJ No L 40, 10. 2. 1987, p. 5.

Montantes Compensatorios Monetarios, Montantes Compensatorios «adhesión» y Mecanismo Complementario de los Intercambios no aplicables — a la transformación [Reglamento (CEE) n° 392/87]

Monetære udligningsbeløb, tiltrædelsesudligningsbeløb og den supplerende mekanisme for samhandelen finder ikke anvendelse — til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 392/87)

Währungsausgleichsbeträge, Beitrittsausgleichsbeträge und der ergänzende Handelsmechanismus sind nicht anwendbar — zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 392/87)

Δεν εφαρμόζονται νομισματικά εξισωτικά ποσά, εξισωτικά ποσά προσχωρήσεως και συμπληρωματικός μηχανισμός στις συναλλαγές [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 392/87]

Monetary and accession compensatory amounts and supplementary trade mechanism not applicable — for processing (Regulation (EEC) No 392/87)

Montants compensatoires monétaires, montants compensatoires «adhésion» et mécanisme complémentaire des échanges non applicables — pour transformation [règlement (CEE) n° 392/87]

Importi compensativi monetari, importi compensativi «adesione» e meccanismo complementare applicabile agli scambi non applicabili — per trasformazione [regolamento (CEE) n. 392/87]

Monetaire compenserende bedragen, compenserende bedragen toetreding en aanvullende regeling voor het handelsverkeer niet van toepassing — voor verwerking (Verordening (EEG) nr. 392/87)

Os montantes compensatórios monetários, os montantes compensatórios de adesão e o mecanismo complementar às trocas comerciais não são aplicáveis — para transformação [Regulamento (CEE) n° 392/87];

19. Commission Regulation (EEC) No 1055/87 of 14 April 1987 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export ⁽¹⁹⁾:

- (a) on the dispatch of bone-in meat for boning:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Para deshuesar y exportar posteriormente [Reglamento (CEE) n° 1055/87]

Til udbening og senere udførsel (forordning (EØF) nr. 1055/87)

Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 1055/87)

Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/87]

For boning and subsequent export (Regulation (EEC) No 1055/87)

Destinée au désossage et à l'exportation ultérieure [règlement (CEE) n° 1055/87]

Destinate al disossamento e successivamente all'esportazione [regolamento (CEE) n. 1055/87]

Bestemd voor uitvoer na uitbening (Verordening (EEG) nr. 1055/87)

Destinada à desossagem e à ulterior exportação [Regulamento (CEE) n° 1055/87];

2. — the date on which the contract of sale was concluded,
— the weight of the meat on removal from intervention stocks.

- (b) on the export of the boned cuts:

— Section 104 of the control copy T 5 is completed as appropriate,

— Section 106 of the control copy T 5:

— the date on which the contract of sale was concluded,

— the weight of the meat on removal from intervention stocks,

— Section 107 of the control copy T 5: Regulation (EEC) No 1055/87.

20. Commission Regulation (EEC) No 1292/87 of 8 Mai 1987 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 200 000 tonnes of common wheat held by the United Kingdom intervention agency for use in feedingstuffs ⁽²⁰⁾:

on the dispatch of common wheat for processing:

Section 44 of the SAD or the most appropriate section of the document used:

1. Destinado a la transformación [apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1292/87]

Til forarbejdning (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1292/87)

⁽¹⁹⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1987, p. 10.

⁽²⁰⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 24.

Zur Verarbeitung bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1292/87)
 Προορίζεται για μεταποίηση [άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1292/87]
 For processing (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1292/87)
 Destiné à la transformation [article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1292/87]
 Destinato alla trasformazione [articolo 1, paragrafo 1] del regolamento (CEE) n. 1292/87
 Bestemd voor verwerking (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1292/87)
 Destinado à transformação [n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1292/87];

2. the date on which the common wheat was removed from intervention stock;

21. Commission Regulation (EEC) No 2262/87 of 29 July 1987 laying down rules applying to the export of intervention butter for social use in developing countries ⁽²¹⁾:

(a) on the dispatch of the butter for processing:

Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:

1. Destinada a la transformación y exportación posterior [Reglamento (CEE) n° 2262/87]
 Til forarbejdning og senere eksport (forordning (EØF) nr. 2262/87)
 Zur Verarbeitung und späteren Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2262/87)
 Προοριζόμενο για μεταποίηση και εν συνεχεία εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87]
 Intended for processing and, subsequently, export (Regulation (EEC) No 2262/87)
 Destiné à la transformation et à l'exportation [règlement (CEE) n° 2262/87]
 Destinato alla trasformazione e alla successiva esportazione [regolamento (CEE) n. 2262/87]
 Bestemd om te worden verwerkt en vervolgens te worden uitgevoerd (Verordening (EEG) nr. 2262/87)
 Destinada à transformação e à exportação posterior [Regulamento (CEE) n° 2262/87];

2. the closing date for removing the butter;

(b) on the export of the butteroil:

— Section 104 of the control copy T 5:

- Destinada a la exportación [Reglamento (CEE) n° 2262/87]
 Til eksport (forordning (EØF) nr. 2262/87)
 Zur Ausfuhr bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2262/87)
 Προοριζόμενο για εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2262/87]
 Intended for export (Regulation (EEC) No 2262/87)
 Destiné à l'exportation [règlement (CEE) n° 2262/87]
 Destinato all'esportazione [regolamento (CEE) n. 2262/87]
 Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 2262/87)
 Destinado à exportação [Regulamento (CEE) n° 2262/87];

— Section 106 of the control copy T 5:

- the closing date for removing the butter,
- the weight of butter used to manufacture the quantity of butteroil shown in Section 103,

— Section 107 of the control copy T 5: Regulation (EEC) No 2262/87;

22. Commission Regulation (EEC) No 5/88 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 250 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency for entry for consumption in Italy ⁽²²⁾:

on the dispatch of the common wheat in question:

Section 104 of the control copy T 5:

- Destinada a su despacho al consumo en Italia (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 5/88)
 Bestemt til overgang til frit forbrug i Italien (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 5/88)
 Zur Abfertigung zum freien Verkehr in Italien bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 5/88)

⁽²¹⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 18.

⁽²²⁾ OJ No L 2, 5. 1. 1988, p. 5.

- Προορίζεται για διάθεση για κατανάλωση στην Ιταλία [άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 5/88]
 For entry for consumption in Italy (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 5/88)
 Destiné à être mis à la consommation en Italie [article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 5/88]
 Destinato ad essere immesso in consumo in Italia [articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 5/88]
 Bestemd om in Italië in het vrije verkeer te worden gebracht (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 5/88)
 Destinado a ser introduzido no consumo em Itália [n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 5/88];
23. Commission Regulation (EEC) No 6/88 of 23 December 1987 on the issue of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 300 000 tonnes of barley held by the French, German and Spanish intervention agencies for entry for consumption in Italy ⁽²³⁾:
- on the dispatch of the barley:
- Section 104 of the control copy T 5:
- Destinada a su despacho al consumo en Italia (apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 6/88)
 Bestemt til overgang til frit forbrug i Italien (artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 6/88)
 Zur Abfertigung zum freien Verkehr in Italien bestimmt (Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 6/88)
 Προορίζεται για διάθεση για κατανάλωση στην Ιταλία [άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 6/88]
 For entry for consumption in Italy (Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 6/88)
 Destiné à être mis à la consommation en Italie [article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 6/88]
 Destinato ad essere immesso in consumo in Italia [articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 6/88]
 Bestemd om in Italië in het vrije verkeer te worden gebracht (artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 6/88)
 Destinado a ser introduzido no consumo em Itália [n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 6/88];
24. Commission Regulation (EEC) No 3815/87 of 17 December 1987 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export ⁽²⁴⁾:
- (a) on the dispatch of bone-in meat for boning:
- Section 44 of the SAD, or the most appropriate section of the document used:
1. Para deshuesar y exportar posteriormente — Reglamento (CEE) n° 3815/87
 Til udbening og senere udførsel — forordning (EØF) nr. 3815/87
 Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 3815/87
 Προορίζεται για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/87]
 For boning and subsequent export — Regulation (EEC) No 3815/87
 Destinée au désossage et à l'exportation ultérieure [règlement (CEE) n° 3815/87]
 Destinata al disossamento e successivamente all'esportazione — regolamento (CEE) n. 3815/87
 Bestemd voor uitvoer na uitbening — Verordening (EEG) nr. 3815/87
 Destinada à desossagem e à ulterior exportação — Regulamento (CEE) n° 3815/87;
2. the date on which the contract of sale was concluded;
3. the weight of the meat on removal from intervention stocks;
- (b) on the export of the boned cuts:
- Section 104 of the control copy T 5:
- Para exportar — Reglamento (CEE) n° 3815/87
 Til udførsel — forordning (EØF) nr. 3815/87

⁽²³⁾ OJ No L 2, 5. 1. 1988, p. 7.

⁽²⁴⁾ OJ No L 357, 19. 12. 1987, p. 24.

Zur Ausfuhr bestimmt — Verordnung (EWG) Nr. 3815/87

Προορίζεται για εξαγωγή [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/87]

For export — Regulation (EEC) No 3815/87

Destinée à l'exportation [règlement (CEE) n° 3815/87]

Destinate all'esportazione — regolamento (CEE) n. 3815/87

Bestemd voor uitvoer — Verordening (EEG) nr. 3815/87

Destinada à exportação — Regulamento (CEE) n° 3815/87;

Section 106 of the control copy T 5:

- the date on which the contract of sale was concluded,
- the weight of the meat on removal from intervention stocks;

25. Commission Regulation (EEC) No 570/88 of 16 February 1988 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽²⁵⁾:

A. Butter intended for incorporation in pastry products, ice-cream and other foodstuffs after the addition of tracers, either without further processing or after concentration:

(a) on the dispatch of butter without further processing for the addition of tracers:

Section 44 of the SAD or the most appropriate section of the document used:

1. Mantequilla destinada a ser marcada y utilizada conforme al artículo 3, letra a) del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smør, der skal tilsættes røbestof og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Kennzeichnung und zur Verwendung nach Artikel 3 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να ιχνοθετηθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for the addition of tracers and utilization in accordance with Article 3 (a) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être tracé et mis en œuvre conformément à l'article 3 point a) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato a subire l'aggiunta di rivelatori e alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera a) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 570/88, na bijmenging van verklekstoffen

Manteiga destinada a ser marcada e transformada em conformidade com a alínea a) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

- 2. the latest date for incorporation in the final products;
- 3. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);

(b) on the dispatch of butter for concentration and the addition of tracers:

Section 44 of the SAD or the most appropriate section of the document used:

1. Mantequilla destinada a ser concentrada, marcada y utilizada conforme al artículo 3, letra a) del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smør, der skal koncentreres, tilsættes røbestof og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter zur Verarbeitung zu Butterfett, zur Kennzeichnung und zur Verwendung nach Artikel 3 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να συμπυκνωθεί και να ιχνοθετηθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for concentration and the addition of tracers, and for utilization in accordance with Article 3 (a) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être concentré et tracé et mis en œuvre conformément à l'article 3 point a) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla concentrazione, all'aggiunta di rivelatori e alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera a) del regolamento (CEE) n. 570/88

⁽²⁵⁾ See page 31 of this Official Journal.

- Boter bestemd voor verwerking tot boterconcentraat, bijmenging van verklikstoffen en verdere verwerking overeenkomstig artikel 3, onder a), van Verordening (EEG) nr. 570/88
- Manteiga destinada a ser concentrada e marcada e transformada em conformidade com a alínea a) do artigo 3º do Regulamento (CEE) nº 570/88;
2. the latest date for incorporation in the final products;
 3. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);
- (c) on the dispatch of butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product:
- Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla marcada destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) nº 570/88

Smør tilsat røbestof bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88

Gekennzeichnete Butter, zur Herstellung eines Zwischenerzeugnisses gemäß Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο ιχνοθετημένο προοριζόμενο για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre tracé destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) nº 570/88

Burro contenente rivelatori, destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga marcada destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) nº 570/88;
 - Section 106 of the control copy T 5:
 1. the latest date for incorporation in the final products;
 2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);
 3. the weight of the butter used in the manufacture of the intermediate product;
- d) on the dispatch of the concentrated butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product:
- Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla concentrada con adición de marcadores destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) nº 570/88

Koncentreret smør tilsat røbestof bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88

Gekennzeichnetes Butterfett, zur Herstellung eines Zwischenerzeugnisses gemäß Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ιχνοθετημένου ενδιάμεσου προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Concentrated butter to which tracers have been added for the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre concentré tracé destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) nº 570/88

Burro concentrato e contenente rivelatori, destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boterconcentraat waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor de vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga concentrada marcada destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) nº 570/88;
 - Section 106 of the control copy T 5:
 1. the latest date for incorporation in the final products;
 2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);
 3. the weight of the concentrated butter used in the manufacture of the intermediate product;

- e) on the dispatch of butter to which tracers have been added or of concentrated butter to which tracers have been added or of an intermediate product manufactured from butter to which tracers have been added or from concentrated butter to which tracers had been added for incorporation in the final products:

— Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla con adición de marcadores destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

or

Mantequilla concentrada con adición de marcadores destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

or

Producto intermedio destinado a ser incorporado a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smør tilsat røbestof bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør tilsat røbestof bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Produkt på mellemstadiet bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

Gekennzeichnete Butter, zur Beimischung zu den Artikeln 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Gekennzeichnetes Butterfett, zur Beimischung zu den Artikeln 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Zwischenerzeugnis, zur Beimischung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

Βούτυρο ιχνοθετημένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο και ιχνοθετημένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Ενδιάμεσο προϊόν που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter to which tracers have been added for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to which tracers have been added for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Intermediate product for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre tracé destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré tracé destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Produit intermédiaire destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro contenente rivelatori, destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato e contenente rivelatori, destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Prodotto intermedio destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Boterconcentraat waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Tussenprodukt bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Manteiga concentrada marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88

ou

Produto intermédio destinado a ser incorporado nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

— Section 106 of the control copy T 5:

1. the latest date for incorporation in the final product;
2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);
3. the weight of the butter or the weight of the concentrated butter used in the manufacture of the intermediate product;

B. butter for incorporation in pastry products, ice-cream or other foodstuffs, without further processing or after concentration:

(a) on the dispatch of the butter for concentration:

Section 44 of the SAD or the most appropriate section of the document used:

1. Mantequilla destinada a ser concentrada y utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) nº 570/88

Smør, der skal koncentreret og anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Verarbeitung zu Butterfett und zur Verwendung gemäß Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να συμπυκνωθεί και να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for concentration and utilization in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être concentré et mis en œuvre conformément à l'article 3 point b) du règlement (CEE) nº 570/88

Burro destinato alla concentrazione e alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking tot boterconcentraat en verdere verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser marcada e transformada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) nº 570/88;

2. the latest date for incorporation in the final products;
3. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);

b) on the dispatch of the butter or concentrated butter:

— Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) nº 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a ser utilizada conforme al artículo 3, letra b) del Reglamento (CEE) nº 570/88

Smør, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør, der skal anvendes i overensstemmelse med artikel 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Verwendung gemäß Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

oder

Butterfett, zur Verwendung gemäß Artikel 3 Buchstabe b) der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to be used in accordance with Article 3 (b) of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être mis en œuvre conformément à l'article 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré destiné à être mis en œuvre conformément à l'article 3 point b) du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato alla lavorazione conformemente all'articolo 3, lettera b) del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Boterconcentraat bestemd voor verwerking overeenkomstig artikel 3, onder b), van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser transformada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Manteiga concentrada destinada a ser transformada e aplicada em conformidade com a alínea b) do artigo 3º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Section 106 of the control copy T 5:

1. the latest date for incorporation in the final products;
2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);

(c) on the dispatch of the butter or concentrated butter to be used in the manufacture of an intermediate product:

— Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a la fabricación de un producto intermedio previsto en el artículo 9 del Reglamento (CEE) n° 580/88

Smør bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør bestemt til fremstilling af et produkt på mellemstadiet som omhandlet i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt

oder

Butterfett, zur Herstellung eines in Artikel 9 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Zwischenerzeugnisses bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται για την παρασκευή ενός ενδιάμεσου προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter to be used in the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter to be used in the manufacture of an intermediate product referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré destiné à la fabrication d'un produit intermédiaire visé à l'article 9 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato alla fabbricazione di un prodotto intermedio di cui all'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Boterconcentraat bestemd voor vervaardiging van een tussenprodukt als bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Manteiga concentrada, destinada ao fabrico de um produto intermédio referido no artigo 9º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Section 106 of the control copy T 5:

1. the latest date for incorporation in the final products;
2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);

(d) on the dispatch of the butter, concentrated butter or intermediate product manufactured from one of those two products:

— Section 104 of the control copy T 5:

Mantequilla destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Mantequilla concentrada destinada a ser incorporada a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

o

Producto intermedio destinado a ser incorporado a los productos finales previstos en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 570/88

Smør bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Koncentreret smør bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

eller

Produkt på mellemstadiet bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 570/88

Butter, zur Verwendung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Butterfett, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

oder

Zwischenerzeugnis, zur Verarbeitung zu den in Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 bezeichneten Enderzeugnissen bestimmt

Βούτυρο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Βούτυρο συμπυκνωμένο που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

ή

Ενδιάμεσο προϊόν που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88

Butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Concentrated butter for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

or

Intermediate product for incorporation in the final products referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 570/88

Beurre destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Beurre concentré destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

ou

Produit intermédiaire destiné à être incorporé dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CEE) n° 570/88

Burro destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

o

Burro concentrato destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n 570/88

o

Prodotto intermedio destinato all'incorporazione nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 570/88

Boter bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Boterconcentraat bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

of

Tussenprodukt bestemd voor verwerking in eindprodukten als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 570/88

Manteiga destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Manteiga concentrada, destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88

ou

Produto intermédio destinado a ser incorporado nos produtos finais referidos no artigo 4º do Regulamento (CEE) n° 570/88;

— Section 106 of the control copy T 5:

1. the latest date for incorporation in the final products;
2. the utilization (formula A/C or formula B or formula D);
3. where appropriate, the weight of the butter or the weight of the concentrated butter used in the manufacture of the intermediate product.